



TOKU JUNIOR SNORKEL SET MASK & SNORKEL

- | | | | |
|-----------|----------------------------|-----------|---------------------|
| DE | 1. Halteband (verstellbar) | HR | 1. Remen (podesiv) |
| | 2. Maske | | 2. Maska |
| | 3. PC Linse | | 3. PC leća |
| | 4. Maskenkörper | | 4. Suktinja za lice |
| | 5. Signalmarker | | 5. Signalni marker |
| | 6. Schnorchel Rohr | | 6. Cijev |
| | 7. Mundstück | | 7. Usnik |

- | | | | |
|-----------|-----------------------|-----------|-------------------------|
| EN | 1. Strap (adjustable) | SL | 1. Trak (nastavljiv) |
| | 2. Mask | | 2. Maska |
| | 3. PC lens | | 3. PC leća |
| | 4. Face skirt | | 4. Obrazno krilo |
| | 5. Signal marker | | 5. Signalni označevalac |
| | 6. Tube | | 6. Cev |
| | 7. Mouthpiece | | 7. Usnik |

- | | | | |
|-----------|------------------------------|-----------|-----------------------|
| FR | 1. Sangle (réglable) | PL | 1. Pasek (regulowany) |
| | 2. Masque | | 2. Maszka |
| | 3. Lentille en PC | | 3. Soczewka PC |
| | 4. Corps du Masque | | 4. Osłona twarzy |
| | 5. Marqueur de signalisation | | 5. Znacznik sygnałowy |
| | 6. Tube | | 6. Rurka |
| | 7. Embout buccal | | 7. Usnik |

- | | | | |
|-----------|-------------------------------|-----------|---------------------|
| IT | 1. Cinghia (regolabile) | HU | 1. Pánt (állítható) |
| | 2. Maschera | | 2. Maszk |
| | 3. Lente in PC | | 3. PC lencse |
| | 4. Corpo della maschera | | 4. Arcszoknya |
| | 5. Indicatore di segnalazione | | 5. Jelzőmarker |
| | 6. Snorkel | | 6. Cső |
| | 7. Boccaglio | | 7. Szájszék |

- | | | | |
|-----------|-------------------------|-----------|--------------------------|
| ES | 1. Correa (ajustable) | CZ | 1. Popruh (nastavitelný) |
| | 2. Máscara | | 2. Maszka |
| | 3. Lente de PC | | 3. PC čočka |
| | 4. Cuerpo de la máscara | | 4. Obličejová suknička |
| | 5. Marcador de señal | | 5. Signalizační značka |
| | 6. Tubo respirador | | 6. Trubka |
| | 7. Boccaglio | | 7. Nástuska |

- | | | | |
|-----------|----------------------------|-----------|--------------------------|
| PT | 1. Correia (ajustável) | SK | 1. Popruh (nastavitelný) |
| | 2. Máscara | | 2. Maszka |
| | 3. Lente de PC | | 3. PC čožovka |
| | 4. Corpo da máscara | | 4. Obličajová suknička |
| | 5. Marcador de sinalização | | 5. Signálny marker |
| | 6. Tubo de respiração | | 6. Rúrka |
| | 7. Bocal | | 7. Nástuska |

- | | | | |
|-----------|-----------------------|-----------|----------------------------|
| NL | 1. Riem (verstelbaar) | RO | 1. Curea (reglabilă) |
| | 2. Mască | | 2. Masca |
| | 3. PC-lens | | 4. Lentilă PC |
| | 4. Gezichtstrook | | 5. Fustă față |
| | 5. Signaalmarkering | | 6. Marcator de semnalizare |
| | 6. Buis | | 7. Tub |
| | 7. Mondstuk | | 9. Pieșă bucală |

- | | | | |
|-----------|---------------------|--|--|
| SE | 1. Rem (justerbar) | | |
| | 2. Mask | | |
| | 3. PC-lins | | |
| | 4. Kjol för ansikte | | |
| | 5. Signalmärkør | | |
| | 6. Rör | | |
| | 7. Munstycke | | |

DE

Technische Daten
Artikelnummer: 940015 (Modell: MSJ/SN1491)
Schnorchel-Klasse: EN 1972:2015, Klasse B

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Das Schnorchelset besteht aus Schnorchel und Maske. Der Schnorchel dient ausschließlich dem Atmen des Schnorchlers an der Wasseroberfläche. Er ermöglicht dem Benutzer das Atmen beim Schwimmen in Bauchtiefe, ohne den Mund aus dem Wasser heben zu müssen. Die Maske dient dazu, die Augen von Personen zu schützen, die Aktivitäten unter Wasser ausüben, bei denen der Benutzer unter Wasser tauchen muss. Diese Maske bedeckt lediglich Augen und Nase. Das Schnorchelset ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Das Schnorchelset ist kein Kinderspielzeug. Verwenden Sie das Schnorchelset nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben! Unsachgemäßer Umgang mit dem Schnorchelset kann zu Beschädigungen oder Personenschäden führen.

Sicherheitshinweise
Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Schnorchelset einsetzen! Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben oder zu Schäden am Schnorchelset führen. Die Gebrauchsanleitung entspricht EN16805:2015 und EN 1972:2015. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Schnorchelset an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit!

ACHTUNG! LEBENSGEFAHRE! Das Schwimmen und Schnorcheln bei hohem Seegang oder starker Strömung birgt große Gefahren. Ebenso gefährdet sind alleinschwimmende Schnorchler, ungebüete Schwimmer und Kinder. Schnorcheln Sie nicht bei starkem Seegang! Erkundigen Sie sich, ob es an einem Ort, an dem Sie schnorcheln wollen, starke Strömungen gibt! Überschätzen Sie nicht Ihre körperlichen Fähigkeiten und verlassen Sie das Wasser, wenn Sie merken, dass Sie ermüden! Lassen Sie Kinder nicht ohne Begleitung oder unbeaufsichtigt schnorcheln! Erwachsene müssen Kinder in der sachgemäßen Verwendung des Schnorchelsets unterweisen und diese mit ihnen üben! Überprüfen Sie alle Teile des Schnorchelsets vor jeder Benutzung auf Funktionsfähigkeit und Vollständigkeit. Prüfen Sie es auch auf Beschädigungen wie Risse oder porös gewordene Kunststoffteile. Verwenden Sie das Schnorchelset bei entsprechenden Auffälligkeiten nicht mehr.

Verwendung Schnorchel
ACHTUNG! LEBENSGEFAHRE! Verändern Sie niemals die Länge Ihres Schnorchels. Ein nachträglich verändertes Schnorchelrohr kann zu Pendlatmung (die ausgetatmete und verbrauchte Luft wird erneut eingeatmet) führen. Das kann zu Bewusstlosigkeit infolge Sauerstoffmangels und damit zum Ertrinken führen. Außerdem können

Probleme mit der Atemmuskulatur auftreten, da der Schnorchelbauraum einen erhöhten Strömungswiderstand für die Atemluft darstellt. Ist der Schnorchel zu lang und befindet man sich zu tief unter Wasser, wird die Atmung aufgrund des Wasserdrucks erschwert. Stellen Sie sicher, dass der Schnorchel zum Atmen stets aus dem Wasser ragt. Wenn die Spitze des Schnorchels unter Wasser ist, ist einatmen unmöglich. Achten Sie bei der Verwendung des Schnorchels darauf, dass der biegsame Teil des Schnorchels nicht abgeknickt ist. Die Luftzufuhr wird dadurch beeinträchtigt. Durch Spritzwasser oder beim Abtauchen kann sich der Schnorchel mit Wasser füllen, wodurch es zum Wasserschlucken kommen kann. Atmen Sie immer langsam ein und langsam aus, um Wasserschlucken zu vermeiden. Blasen Sie in den Schnorchel eingedringenes Wasser durch kurzes, kräftiges Ausblasen während des Schwimmens an der Oberfläche oder nach dem Auftauchen aus. Atmen Sie immer langsam und vorsichtig ein, da nachdem Ausblasen oftmals etwas Wasser im Schnorchel verbleibt. Entfernen Sie das restliche Wasser durchermutes Ausblasen. Der rote Signalmarker am Schnorchelende sorgt für eine bessere Sichtbarkeit des Schnorchels und dient so der Sicherheit des Schwimmers. Es gibt zwei Schnorcheltypen, Klasse A und Klasse B. Schnorchel Klasse A ist für Personen mit hoher Lungenkapazität. Schnorchel Klasse B ist für Personen mit geringer Lungenkapazität (z.B. Kinder). Schnorchel für Erwachsene sind keinesfalls von Kindern oder Personen mit einer Körpergröße unter 1,5m zu verwenden.

Befestigen des Schnorchels an der Maske
Um sicherzustellen, dass der Schnorchel beim Tauchen an der Maske befestigt ist und in der richtigen Position bleibt, gehen Sie folgendermaßen vor:
Öffnen Sie das verstellbare Halteband der Maske, fädeln Sie das Maskenband in die Halterung des Schnorchels ein, sodass der Schnorchel an der Außenseite des Bandes anliegt. Stellen Sie sicher, dass das Halteband der Maske nicht verdreht ist.

Verwendung Maske
Achten Sie darauf, dass der Rand des Maskenkörpers sauber auf der Haut anliegt und dass beim Anlegen der Maske keine Haare zwischen Gesicht und Dichtmaschente eingeklemmt werden. Einklemmte Haare sind die häufigste Ursache für das Eindringen von Wasser. Vermeiden Sie harten Aufprall und Sprünge Sie nicht mit aufgesetzter Maske voran ins Wasser! Das verstellte Glas der Maske kann bei harten Schlägen, Stoßen oder anderen starken Einwirkungen von außen brechen.

Anpassen der Maske
Lösen Sie zunächst das verstellbare Halteband, in dem Sie ein Ende aus der Halterung am Maskenrahmen herausziehen. Weiten Sie das Band, wenn nötig bis zum letzten Stopper, und setzen Sie anschließend die Maske auf. Ziehen Sie das Halteband fest, bis Sie einen idealen Sitz erreicht haben. Fädeln Sie das lose Ende wieder in die Halterung am Maskenrahmen ein.

Reinigung, Lagerung, Wartung
HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHRE! Verwenden Sie zur Reinigung nur klares Wasser und neutrales Reinigungsmittel. Spülen Sie das Schnorchel nach jedem Gebrauch mit fließendem Wassergründlich ab. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Geben Sie das Schnorchelset keinesfalls in die Spülmaschine. Legen Sie das Schnorchelset zum Trocknen an einen schattigen Platz ohne direkte Sonneneinstrahlung. Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein. Bewahren Sie das Schnorchelset an einem trockenen Ort auf. Bringen Sie das Schnorchelset nicht mit Öl, Lösungsmitteln oder Alkohol in Kontakt. Setzen Sie das Schnorchelset niemals hohen Temperaturen aus (direkte Sonneneinstrahlung, Aufbewahrung im Auto im Sommer, Heizung, etc.). Verwenden Sie das Schnorchelset nicht mehr, wenn es Risse aufweist, Kunststoffteile porös geworden sind oder sich verformt haben.

Entsorgung
Bitte führen Sie den Artikel am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammeltensuren zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

EN

Technical data
Item number: 940015 (model: MSJ/SN1491)
Snorkel class: EN 1972:2015, Class B

Intended use
The snorkel set consists of a snorkel and mask. The snorkel is used exclusively for the snorkeler to breathe on the water surface. It allows the user to breathe while swimming in a prone position without having to lift their mouth out of the water. The mask is used to protect the eyes of people who perform underwater activities that require the use of a snorkel underwater. This mask only covers the eyes and nose. The snorkel set is intended for private use only and is not suitable for commercial use. The snorkel set is not a toy for children. Only use the snorkel set as described in this manual! Improper use of the snorkel set can lead to damage or personal injury.

Safety instructions
Read the instructions carefully, especially the safety instructions, before using the snorkel set! Failure to follow these instructions can result in death or serious injury or damage to the snorkel set. The instructions comply with EN16805:2015 and EN 1972:2015. Keep the instructions for use for future use. If you pass the snorkel set on to third parties, be sure to include these instructions for use!

WARNING! DANGER TO LIFE! Swimming and snorkeling in high seas of strong currents is very dangerous! Swimming alone, inexperienced swimmers and children are also at risk. Do not snorkel in high seas! Find out if there are strong currents where you want to snorkel! Do not overestimate your physical abilities and get out of the water if you notice that you are getting tired! Do not let children snorkel unaccompanied or unsupervised! Adults must instruct children in the proper use of the snorkel set and practice with them!

Check all parts of the snorkel set before each use to ensure they are working properly and complete. Also check for damage such as cracks or porous plastic parts. If you notice any abnormalities, stop using the snorkel set.

Using the snorkel
WARNING! HAZARD OF SUFFERING! Never change the length of your snorkel. A subsequently extended snorkel tube can lead to pendulum breathing (the exhaled and used air is inhaled again). This can lead to unconsciousness due to a lack of oxygen and thus to drowning. Problems with the respiratory muscles can also occur because the snorkel tube represents increased flow resistance for breathing air. If the snorkel is too long and you are too deep underwater, breathing will be difficult due to the water pressure. Make sure that the snorkel is always above the water when you are breathing. If the tip of the snorkel is underwater, it is impossible to breathe in. When using the snorkel, make sure that the flexible part of the snorkel is not kinked. This will impair the air supply. Solashing water or when diving can cause the snorkel to fill with water, which could lead to water being swallowed. Always breathe in slowly and breathe out slowly to avoid swallowing water. Blow out any water that has entered the snorkel by blowing it out briefly and forcefully while swimming on the surface or after surfacing. Always breathe in slowly and carefully, as some water often remains in the snorkel after blowing it out. Remove the remaining water by blowing it out again. The red signal marker at the end of the snorkel improves its visibility and enhances snorkeler safety.

There are two types of snorkels: Class A and Class B. Class A is for people with a high lung capacity. Snorkel Class B is for class A with low lung capacity (e.g. children). Adult snorkels should never be used by children or people under 1.5 m tall.

Attaching the snorkel to the mask
Release the adjustable strap by pulling one end out of the holder on the mask frame. Widen the strap if needed, up to the last stopper, and then put the mask on. Tighten the strap until you achieve an ideal fit. Thread the loose end back into the holder on the mask frame.

Using the mask
Make sure that the edge of the mask body lies cleanly against the skin and that no hair is trapped between the face and the sealing sleeve when putting on the mask. Trapped hair is the most common cause of water ingress. Avoid hard impacts and do not jump into the water with the mask on first! The reinforced glass of the mask can break in the event of hard knocks, impacts or other massive external influences.

Fitting the mask
First loosen the adjustable strap by slightly opening the fastenings of the strap on the side. Do not adjust the strap as far as the last stopper and then put on the mask. Tightening the retaining straps alternately on both sides until you have achieved an ideal fit. Then use the plastic sliders to fix the protruding tabs of the retaining strap on both sides so that they do not stick out.

WARNING! RISK OF DAMAGE! Only use clear water and neutral detergent for cleaning. Rinse the snorkelling set thoroughly with running water after each use. Do not use aggressive cleaning agents. Never put the snorkelling set in the dishwasher. Place the snorkelling set in a shady place out of direct sunlight for dry. All parts must be completely dry before storing. Always store the snorkelling set in a dry place. Do not bring the snorkelling set into contact with oils, solvents or alcohol. Never expose the snorkelling set to high temperatures (direct sunlight, storage in a car in summer, heating, etc.). Do not use the snorkelling set if it is cracked or if plastic parts have become porous or deformed.

Disposal
At the end of its service life, please dispose of the item at the available available return and collection systems. The local disposal companies on site.

FR

Spécifications techniques
Numéro d'article: 940015 (modèle: MSJ/SN1491)
Classe tube : EN 1972:2015, classe B

Utilisation prévue
L'ensemble tube se compose d'un tube et d'un masque. Le tube est utilisé exclusivement pour que le plongeur puisse respirer à la surface de l'eau et permet de respirer sans avoir à lever la tête hors de l'eau. Le masque est destiné à protéger les yeux et des personnes qui se livrent à des activités sous-marines qui nécessitent que l'utilisateur respire sous l'eau. Ce masque ne couvre que le nez et ne convient pas à un usage commercial. Le kit tube n'est pas un jouet pour enfants. Utilisez le tube de manière uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi ! Une mauvaise manipulation du tube peut entraîner des dommages ou des blessures.

Consignes de sécurité
Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le set de tube ! Le non-respect de ces instructions d'utilisation peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages à l'ensemble de tube. Le mode d'emploi est conforme aux normes EN16805:2015 et EN 1972:2015. Conservez le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous transmettez le tube à des tiers, veillez à inclure ce mode d'emploi !

ATTENTION! RISQUE DE MORT ! Nager et faire du snorkeling dans une mer agitée ou avec des courants forts présente de grands dangers. Les plongeurs qui nagent seuls, les nageurs expérimentés et les enfants sont également à risque. Ne faites pas de snorkeling dans une mer agitée !

Renseignez-vous s'il y a des courants forts là où vous envisagez de faire de la plongée avec tube ! Ne surévaluez pas vos capacités physiques et sortez de l'eau si vous vous sentez fatigué ! Ne laissez pas les enfants faire de la plongée avec tube sans être accompagnés ou sans surveillance ! Les adultes doivent enseigner aux enfants comment utiliser correctement le kit de tube et s'entraîner avec eux !

Vérifiez la fonctionnalité et l'intégralité de toutes les pièces de l'ensemble de tube avant chaque utilisation. Vérifiez également les dommages tels que les fissures ou les pièces en plastique devenues poreuses. Si vous remarquez des anomalies, arrêtez d'utiliser l'ensemble de tube.

Utiliser un tube
ATTENTION! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT ! Ne changez jamais la longueur de votre tube. Un tube rallongé ultérieurement peut entraîner une respiration pendulaire (l'air expiré et utilisé est à nouveau inhalé). Cela peut conduire à une perte de conscience due au manque d'oxygène et donc à une noyade. De plus, des problèmes au niveau des muscles respiratoires peuvent survenir car le tube tube crée une résistance accrue à l'écoulement de l'air respirable. Si le tube est trop long et que vous êtes trop profond sous l'eau, la respiration sera difficile à cause de la pression de l'eau. Assurez-vous que le tube est toujours hors de l'eau pour respirer. Si la pointe du tube est sous l'eau, la respiration est impossible. Lorsque vous utilisez le tube, assurez-vous que la partie flexible du tube n'est pas pliée. Cela évite l'alimentation en air. Les élaboussures d'eau ou la plongée peuvent faire remplir le tube d'eau, ce qui peut entraîner une déglutition d'eau. Inspirez et expirez toujours lentement pour éviter d'aler de l'eau. Expulsez toute l'eau qui a pénétré dans le tube en utilisant des coups courts et forts pendant que vous nagez à la surface ou après avoir fait surface. Inspirez toujours lentement et prudemment, car il reste souvent de l'eau dans le tube après avoir expiré. Retirez l'eau restante en soufflant à nouveau. Le marqueur rouge à l'extrémité du tube assure une meilleure visibilité du tube et sert ainsi à la sécurité du tube. Il existe deux types de tubes : la classe A et la classe B. Le tube de classe A est destiné aux personnes ayant une capacité pulmonaire élevée. Le tube de classe B est destiné aux personnes ayant une faible capacité pulmonaire (par exemple les enfants). Les tubes pour adultes ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes mesurant moins de 1,5 m.

Pour s'assurer que le tube est fixé
Assurez-vous que le tube est correctement attaché à la maske et reste dans la bonne position pendant la plongée. Utilisez le système de réglage du tube de manière que le tube repose à l'extérieur de la sangle. Assurez-vous que la sangle de maintien du masque n'est pas vrillée.

Utilisation du masque
Veillez à ce que le bord de la jupe du masque soit bien ajusté sur la peau et qu'aucun cheveu ne soit coincé entre le visage et le manchon d'étanchéité lors de la mise en place du masque. Les cheveux coincés sont la cause la plus fréquente d'infiltration d'eau. Évitez les contacts violents et ne sautez pas dans l'eau avec le masque en avant ! Le verre renforcé du masque peut se briser en cas de coups violents, de choc ou d'autres impacts massifs de l'extérieur.

Ajuster le masque
Commencez par desserrer la sangle réglable en retirant une extrémité du support sur le cadre du masque. Élargissez la sangle jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée. Serrez la sangle jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée. Enfin, insérez l'extrémité libre de nouveau dans le support sur le cadre du masque.

Nettoyage, stockage, entretien
ATTENTION ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT ! Pour le nettoyage, utilisez uniquement de l'eau claire et un détergent neutre. Rincez le tube à l'eau courante après chaque utilisation. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ne mettez en aucun cas le tube au lave-vaisselle. Pour le faire sécher, placez-le à l'ombre, à l'abri des rayons directs du soleil. Toutes les pièces doivent être parfaitement séchées avant d'être rangées. Rangez toujours le tube dans un endroit sec. Ne mettez pas le tube en contact avec des huiles, des solvants ou de l'alcool. N'exposez jamais le tube à des températures élevées (rayons directs du soleil, rangement dans une voiture en été, chauffage, etc.). N'utilisez plus de tube s'il présente des fissures, si les pièces en plastique sont devenues poreuses ou se sont déformées.

Eviliment des déchets:
Veillez remettre l'article en fin de vie aux systèmes de retour et de collecte disponibles. Les entreprises d'élimination des déchets sur place répondront à vos questions.



IT

Dati tecnici
Numero articolo: 940015 (Modello: MSJ/SN1491)
Classe dello snorkel: EN 1972:2015, classe B

Usò previsto
Il set da snorkeling è composto da boccaglio e maschera. Lo snorkel è progettato esclusivamente per consentire a chi fa snorkeling di respirare sulla superficie dell'acqua. Ci consente all'utente di respirare mentre nuota in posizione prona senza dover sollevare la bocca dall'acqua. La maschera è progettata per proteggere gli occhi di chi svolge attività subacquee che richiedono la respirazione sott'acqua. Questa maschera copre solo gli occhi e il naso. Il set da snorkeling è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale. Il set da snorkeling non è un giocattolo per bambini. Utilizzare il set da snorkeling solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso! Un uso improprio del set da snorkeling può causare danni o lesioni personali.

Istruzioni di sicurezza
Prima di utilizzare il set da snorkeling, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare quelle relative alla sicurezza! La mancata osservanza di queste istruzioni per l'uso può causare la morte, gravi lesioni o danni al set da snorkeling. Le istruzioni per l'uso sono conformi

alle norme EN16805:2015 e EN 1972:2015. Conservare le istruzioni per l'uso per future consultazioni. Se si cede il set da snorkeling a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso!

ATTENZIONE! PERICOLO DI VITA! Noyade e fare snorkeling con mare mosso o forti correnti è estremamente pericoloso. Anche chi nuota da solo, i nuotatori inesperti e i bambini sono a rischio. Non fate snorkeling in presenza di forti mareggiate! Informatevi sulla presenza di forti correnti nel luogo in cui volete fare snorkeling! Non sopravvalutate le vostre capacità fisiche e abbandonate l'acqua se vi accorgete di essere stanchi! Non lasciate che i bambini facciano snorkeling senza accompagnamento o senza supervisione! Gli adulti devono istruire i bambini sull'uso corretto del set da snorkeling ed esercitarsi con loro! Prima di ogni utilizzo, verificare la funzionalità e la completezza di tutte le parti del set da snorkeling. Controllare anche che non vi siano danni come crepe o parti in plastica porose. Non utilizzare il set da snorkeling in presenza di anomalie.

ATTENZIONE! RISCHIO DI SOFFOCAMENTO! Non modificare mai la lunghezza del tubo. Un tubo allungato posteriormente può provocare una respirazione pendolare (l'aria espirata e utilizzata viene nuovamente inspirata). Questo può portare alla perdita di coscienza per mancanza di ossigeno e quindi all'annegamento. Possono verificarsi anche problemi ai muscoli respiratori, poiché il tubo da snorkeling crea una maggiore resistenza al flusso dell'aria respirata. Se il boccaglio è troppo lungo e ci si scende troppo in profondità, la respirazione diventa più difficile a causa della pressione dell'acqua. Evitare di immergersi in acqua con il boccaglio sott'acqua, è impossibile respirare. Quando si usa il boccaglio, assicurarsi che la parte flessibile del boccaglio non sia attorcigliata. Ciò compromette l'alimentazione dell'aria. Lo snorkel può riempirsi d'acqua a causa di spruzzi o durante l'immersione, con il rischio di ingerire acqua. Inspirare e espirare sempre lentamente per evitare di ingerire acqua. Espellere l'acqua che è entrata nello snorkel soffiando brevemente e con forza mentre si è nuoto in superficie o dopo essere emersi. Inspirare sempre lentamente e con cautela, poiché spesso un po' d'acqua rimane nello snorkel dopo l'espulsione. Rimuovere l'acqua rimanente soffiando nuovamente. Il marcatore rosso all'estremità del boccaglio migliora la visibilità e contribuisce alla sicurezza dello snorkel. Esistono due tipi di snorkel: Classe A e Classe B. Gli snorkel di classe A sono destinati alle persone con un'elevata capacità polmonare. Gli snorkel di classe B sono destinati a persone con scarsa capacità polmonare (ad esempio i bambini). I snorkel per adulti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone di altezza inferiore a 1,5 metri.

Fissare lo snorkel alla maschera
Allentate prima la fascia regolabile tirando fuori un'estremità dalla clip sul telaio della maschera. Allargate la fascia, se necessario, fino all'ultimo fermo, quindi indossate la maschera. Stringete la fascia fino a ottenere una calzata ideale. Reinserte l'estremità libera nella clip sul telaio della maschera.

Utilizzo della maschera
Quando si indossa la maschera, assicurarsi che il bordo del corpo della maschera sia ben aderente alla pelle e che non vi siano capilli intrappolati tra il viso e il manico di tenuta. I capilli intrappolati sono la causa più comune di infiltrazioni d'acqua. Evitare gli urti violenti e non tuffarsi in acqua con la maschera indossata! Il rinforzo della maschera può rompersi in caso di urti, impatto o altre forti influenze esterne.

Montaggio della maschera
Allentare innanzitutto la cinghia regolabile aprendo leggermente i fermi della cinghia sugli occhiali. Se necessario, allargare la cinghia fino all'ultimo fermo e indossare la maschera. Stringere le cinghie di fissaggio alternativamente su entrambi i lati fino ad ottenere una vestibilità ideale. Quindi, utilizzare i cursori di plastica per fissare le linguette sproporzionate della cinghia di fissaggio su entrambi i lati, in modo che non sporgano.

Pulizia, conservazione e manutenzione
AVVISO! RISCHIO DI DANNI! Per la pulizia utilizzare solo acqua pulita e detergente neutro. Sciacquare accuratamente il set da snorkeling con acqua corrente dopo ogni utilizzo. Non utilizzare detersivi aggressivi. Non mettere mai il set da snorkeling in lavastoviglie. Posizionare il set da snorkeling in un luogo ombreggiato e al riparo dalla luce diretta del sole per farlo asciugare. Tutte le parti devono essere completamente asciutte prima di essere riposte. Conservare sempre il set da snorkeling in un luogo asciutto. Non mettere il set da snorkeling a contatto con oli, solventi o alcol. Non esporre mai il set da snorkeling a temperature elevate (luce solare diretta, stoccaggio in auto in estate, riscaldamento, ecc.). Non utilizzare il set da snorkeling se è incrinato o se le parti in plastica sono diventate porose o deformate.

Smaltimento
Al termine della sua vita, si prega di depositare l'articolo ai sistemi di restituzione e raccolta disponibili. Le aziende locali che si occupano dello smaltimento dei rifiuti possono rispondere a qualsiasi domanda. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo comune.

ES

Datos técnicos
Número de artículo: 940015 (Modelo: MSJ/SN1491)
Clase de snorkel: EN 1972:2015, Clase B

Usò previsto
El set de snorkel se compone de un tubo, una máscara y unas aletas. El tubo está diseñado exclusivamente para que el buceador respire en la superficie del agua durante la actividad subacuática. Esto permite al usuario estar en posición prona sin tener que sacar la boca del agua. La máscara está diseñada para proteger los ojos de las personas que realizan actividades subacuáticas y que requieren que el usuario respire bajo el agua. Esta máscara sólo cubre los ojos y la nariz. Las aletas están destinadas a inmersiones en las que el usuario respira bajo el agua. El equipo de snorkel está destinado exclusivamente al uso privado y no es apto para uso comercial. El equipo de snorkel no es un juguete para niños. Utilice el equipo de snorkel solo como se describe en estas instrucciones de uso. Un manejo inadecuado del equipo de snorkel puede provocar daños materiales o personales.

Instrucciones de seguridad
Lea atentamente las instrucciones de uso, especialmente las instrucciones de seguridad, antes de utilizar el equipo de buceo. La inobservancia de estas instrucciones de uso puede causar la muerte, lesiones o daños al equipo de buceo. Las instrucciones de uso cumplen las normas EN16805:2015 y EN 1972:2015. Conserve las instrucciones de uso para futuras consultas. Si entrega el equipo a un tercero, asegúrese de incluir estas instrucciones de uso.

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE MUERTE! Nadar y bucear con tubo en un mar agitado o con corrientes fuertes es extremadamente peligroso. También corren peligro los buceadores que nadan solos, los nadadores inexpertos y los niños. También pueden producirse problemas con los músculos respiratorios, ya que el tubo de snorkel crea una mayor resistencia al flujo del agua que se respira. Si el tubo es demasiado largo y te sumerges demasiado, la presión del agua dificulta la respiración. Asegúrate de que el tubo esté siempre fuera del agua cuando respires. Si la punta del tubo está bajo el agua, es imposible inspirar. Cuando utilices el tubo, asegúrate de que la parte flexible no esté doblada. Esto perjudicaría el suministro de aire. El tubo puede llenarse de agua por salpicaduras o al sumergirse, lo que puede provocar la ingestión de agua. Inhala y exhala siempre lentamente para evitar tragar agua. Expulsa el agua que haya entrado en el tubo de respiración soplando brevemente y con fuerza mientras nada en la superficie o después de salir a la superficie. Inhala siempre despacio y con cuidado, ya que suele quedar agua en el tubo después de soplar. Elimine el agua restante soplando de nuevo. El marcador rojo en la punta del tubo de snorkel mejora la visibilidad del snorkel y así contribuye a la seguridad del usuario. Existen dos tipos de tubo: Clase A y Clase B. Los de clase A son para personas con una gran capacidad pulmonar. Los de clase B son para personas con baja capacidad pulmonar (por ejemplo, niños). Los tubos para adultos nunca deben ser utilizados por niños o personas de menos de 1,5 metros de altura.

Utilización del tubo
¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE ASFIXIA! No modifique nunca la longitud del tubo de snorkel. Un tubo de snorkel extendido posteriormente puede provocar una respiración pendular (el aire exhalado y utilizado se vuelve a inhalarse). Esto puede llevar a la inconsciencia por falta de oxígeno y, por tanto, al ahogamiento. También pueden producirse problemas con los músculos respiratorios, ya que el tubo de snorkel crea una mayor resistencia al flujo del agua que se respira. Si el tubo es demasiado largo y te sumerges demasiado, la presión del agua dificulta la respiración. Asegúrate de que el tubo esté siempre fuera del agua cuando respires. Si la punta del tubo está bajo el agua, es imposible inspirar. Cuando utilices el tubo, asegúrate de que la parte flexible no esté doblada. Esto perjudicaría el suministro de aire. El tubo puede llenarse de agua por salpicaduras o al sumergirse, lo que puede provocar la ingestión de agua. Inhala y exhala siempre lentamente para evitar tragar agua. Expulsa el agua que haya entrado en el tubo de respiración soplando brevemente y con fuerza mientras nada en la superficie o después de salir a la superficie. Inhala siempre despacio y con cuidado, ya que suele quedar agua en el tubo después de soplar. Elimine el agua restante soplando de nuevo. El marcador rojo en la punta del tubo de snorkel mejora la visibilidad del snorkel y así contribuye a la seguridad del usuario.

Existen dos tipos de tubo: Clase A y Clase B. Los de clase A son para personas con una gran capacidad pulmonar. Los de clase B son para personas con baja capacidad pulmonar (por ejemplo, niños). Los tubos para adultos nunca deben ser utilizados por niños o personas de menos de 1,5 metros de altura.

Utilização do tubo à máscara

Para assegurar de que o tubo está sujeito à máscara y permanecerá na posición correcta durante la injeção, proceda da seguinte modo: Abra a correia ajustável da máscara, passe a correia da máscara por el suporte do tubo de snorkel, de modo que o tubo quede à exterior da correia. Asegure de que a correia da máscara não está retorcida.

Utilização de la máscara

Al colocar a máscara, asegure de que o borde del cuerpo de la máscara quede bien apoyado contra la piel y de que no quede pelo atrapado entre la cara y la máscara. Evitar el uso del conjunto de máscara más común de entrada de agua. Evite los impactos fuertes o no salte a la piscina con la máscara puesta. El cristal reforzado de la máscara puede romperse en caso de golpes fuertes, impactos u otras influencias externas masivas.

Colocación de la máscara

Primero, afloje la correia ajustable tirando de un extremo fuera del soporte del tubo de snorkel. Ajuste la correia al tamaño necesario hasta el último tope y luego póngase la máscara. Ajuste la correia hasta conseguir un ajuste perfecto. Vuelva a pasar el extremo suelto por el soporte del marco de la máscara.

Limpeza, almacenamiento y mantenimiento
ATENCIÓN!RISGO DE DAÑOS! Utilice únicamente agua clara y detergente neutro para la limpieza. Alcare a fondo el equipo de snorkel con agua corriente después de cada uso. No utilice productos de limpieza agresivos. No meta nunca el tubo en el lavavajillas. Coloque el tubo en un lugar sombreado y protegido de la luz solar directa para que se seque. Todas las piezas deben estar completamente secas antes de guardarlas. Guarde siempre el tubo en un lugar seco. No ponga el tubo en contacto con aceites, disolventes o alcohol. No exponga nunca el equipo de buceo a altas temperaturas (luz solar directa, almacenamiento en un coche en verano, calefacción, etc.). No utilice el equipo de snorkel si está agrietado o si las piezas de plástico se han vuelto porosas o deformadas.

Eliminación

Al final de su vida útil, depositar el artículo en los sistemas de evolución y recogida disponibles. Las empresas locales de eliminación de residuos pueden responder a sus preguntas.

PT

Dados técnicos

Número de artigo: 940015 (Modelo: MSJ/SN1491)

Classe de snorkel: EN 1972:2015, Classe B

Utilização prevista

O conjunto de snorkeling é composto por um snorkel, uma máscara e barbatanas. O snorkel foi concebido exclusivamente para o mergulhador respirar à superfície da água. Isto permite ao utilizador respirar enquanto nada em posição de decúbito ventral sem ter de levantar a boca da água. A máscara foi concebida para proteger os olhos das pessoas que realizam actividades subaquáticas e que exigem que o utilizador respire debaixo de água. Esta máscara cobre apenas os olhos e o nariz. As barbatanas destinam-se a mergulhos em que o utilizador respire debaixo de água. O conjunto de mergulho com máscara não é adequado para uso privado e não é adequado para uso comercial. O conjunto de mergulho não é um brinquedo para crianças. Utilize o conjunto de snorkeling apenas como descrito nas presentes instruções de utilização! O manuseamento incorreto do conjunto de mergulho com snorkel pode provocar danos ou ferimentos pessoais.

Instruções de segurança

Lê atentamente as instruções de utilização, nomeadamente as instruções de segurança, antes de utilizar o conjunto de mergulho com snorkel! O incumprimento destas instruções de utilização pode provocar a morte, ferimentos graves ou danos no conjunto de mergulho com snorkel. As instruções de utilização estão em conformidade com as normas EN16805:2015 e EN 1972: 2015. Conservar as instruções de utilização para referência futura. Se passar o conjunto de snorkeling a terceiros, não se esqueça de incluir estas instruções de utilização.

ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Nadar e mergulhar com tubo de respiração em mares agitados ou correntes fortes é extremamente perigoso. Os praticantes de snorkeling que nadam sozinho, os nadadores inexperientes e as crianças estão igualmente em risco. Não mergulhar com tubo de respiração em caso de forte ondulação! Informe-se sobre a existência de correntes fortes nos locais onde pretende nadar e mergulhar. Não nadar com crianças sem capacades físicas e abandone a água se não aperceber que está a ficar cansado! Não deixe que as crianças pratiquem snorkeling sem acompanhamento ou supervisão! Os adultos devem instruir as crianças sobre a utilização correcta do conjunto de mergulho e praticar com elas! Antes de cada utilização, verifique a funcionalidade e a integridade de todas as peças do conjunto de mergulho com snorkel. Verifique também se existem danos, como fissuras ou peças de plástico porosas. Não utilizar o conjunto de mergulho se existirem anomalias.

Utilização do snorkel

ATENÇÃO! RISCO DE ASFIXIA! Nunca altere o comprimento do seu snorkel. Um tubo de snorkel estendido posteriormente pode provocar uma respiração pendular (o ar expirado e utilizado é novamente inspirado). Isto pode levar à perda de consciência devido à falta de oxigénio e, consequentemente, ao afogamento. Podem também ocorrer problemas com o mergulho, respiração, uma vez que o tubo de snorkeling cria uma maior resistência ao fluxo do ar respirado. Se o tubo de snorkel for demasiado comprido e se o usuário estiver demasiado fundo, a respiração torna-se mais difícil devido à pressão da água. Certifique-se de que o tubo de snorkel está sempre fora de água quando está a respirar. Se a ponta do snorkel estiver debaixo de água, é impossível inspirar. Quando utilizar o snorkel, certifique-se de que a parte flexível do snorkel não está dobrada. Isso prejudicará o fornecimento de ar. O snorkel pode encher-se de água devido a salpicos de água ou ao mergulhar, o que pode provocar a ingestão de água. Inspire e expire lentamente para evitar engolir água. Expulsar a água que tenha entrado no snorkel, soprando-a breve e vigorosamente enquanto nada à superfície ou depois de emergir. Inspire sempre devagar e com cuidado, pois é frequente ficar alguma água no snorkel depois de a ter expelido. Retirar a água restante soprando novamente. O marcador vermelho na extremidade do tubo de mergulho melhora a visibilidade do snorkel e contribui para a segurança do utilizador.

Existem dois tipos de snorkel: Classe A e Classe B. Os snorkels de classe A destinam-se a pessoas com uma capacidade pulmonar elevada. Os snorkels de classe B destinam-se a pessoas com fraca capacidade pulmonar (por exemplo, crianças). Os snorkels para adultos nunca devem ser utilizados por crianças ou pessoas com menos de 1,5 metros de altura.

Fixar o snorkel à máscara

Para garantir que o snorkel é fixado à máscara e permanece na posição correcta durante o mergulho, proceda da seguinte forma: Abra a correia ajustável da máscara, passe a correia da máscara no suporte do snorkel, de modo que o snorkel fique no exterior da correia. Certifique-se de que a correia da máscara não está torçada.

Utilizar a máscara

Ao colocar a máscara, certifique-se de que a extremidade do corpo da máscara fica bem encostada à pele e de que não fica nenhum canal preso entre o rosto e o anel de vedação. O canal preso é a causa mais comum de entrada de água. Evite impactos fortes e não salte para a água com a máscara postal! O vidro reforçado da máscara pode partir-se em caso de pancadas fortes, impactos ou outras influências externas maciças.

Colocação da máscara
Para colocar a máscara ajustável puxando uma extremidade para fora do suporte na armação da máscara. Alargue a correia, se necessário, até ao último limitador e, em seguida, coloque a máscara. Aperte a correia até obter um ajuste ideal. Volte a passar a extremidade solta no suporte da armação da máscara.

Limpeza, armazenamento, manutenção
ATENÇÃO! RISCO DE DAÑOS! Utilizar apenas água limpa e detergente neutro para a limpeza. Enxaguar bem o conjunto de mergulho com snorkel com água corrente após cada utilização. Não utilizar produtos de limpeza agressivos. Nunca colocar o conjunto de mergulho na máquina de lavar roupa. Coloque o conjunto de snorkeling num tubo à sombra, fora do alcance da luz solar direta, para secar. Todas as peças devem estar completamente secas antes de serem guardadas. Guarde sempre o conjunto de snorkeling num local seco. Não coloque o conjunto de snorkeling em contacto com óleos, solventes ou produtos de limpeza. Não utilize o conjunto de snorkeling a temperaturas elevadas (luz solar direta, armazenamento num automóvel no verão, aquecimento, etc.). Não utilizar o conjunto de mergulho se estiver rachado ou se as peças de plástico estiverem porosas ou deformadas.

Eliminação

No final da sua vida útil, depositar o artigo nos sistemas de evolução e recolha disponíveis. As empresas locais de recolha de resíduos podem responder a todas as suas perguntas.

NL

Techische gegevens

Artikelnummer: 940015 (Model: MSJ/SN1491)

Snorkelklasse: EN 1972:2015, Klasse B

Beoogd gebruik

De snorkelbestaat uit een snorkel en masker. De snorkel is exclusief ontworpen voor de snorkelaar om aan de oppervlakte te ademen. Het stelt de gebruiker in staat om te ademen terwijl hij in kuikling zwemt zonder dat hij zijn mond uit het water hoeft te halen. Het masker is ontworpen om de ogen te beschermen van mensen die onderwateractiviteiten uitvoeren waarbij de gebruiker onder water moet ademen. Dit masker bedekt alleen de ogen en de neus. De snorkelste is uitsluitend bestemd voor gebruik in de open zee en is niet geschikt voor commercieel gebruik. De snorkelste is geen kinderspeelgoed. Gebruik de snorkelste alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing! Verkeerd gebruik van de snorkelste kan leiden tot schade of persoonlijk letsel.

Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, vooral de veiligheidsinstructies, voordat u de snorkelste gebruikt! Het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot overlijden of ernstig letsel of schade aan de snorkelste. De gebruiksaanwijzing voldoet aan EN16805:2015 en EN 1972: 2015. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Als u de snorkelste doorgeeft aan derden, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te nemen!
WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR! Zwemmen en snorkelen in ruwe zee of sterke stromingen is uiterst gevaarlijk. Snorkelaars die alleen zwemmen, onervaren zwemmers en kinderen lopen ook gevaar. Snorkel nooit zonder toezicht van een ervaren zwemmer die de ademhalingsapparaat controleert. Het is niet geschikt voor commerciële activiteiten. Het is niet geschikt voor gebruik in de open zee waar je wilt snorkelen! Overschakel je fysieke capaciteiten niet en verlaat het water als je merkt dat je moe wordt! Laat kinderen niet zonder begeleiding of toezicht snorkelen! Volwassenen moeten kinderen instrueren in het juiste gebruik van de snorkelste en dit met hen oefenen! Controleer alle onderdelen van de snorkelste voor elk gebruik op functionaliteit en volledigheid. Controleer ook op beschadigingen zoals scheuren of porieuze plastic onderdelen. Gebruik de snorkelste niet als er afwijkingen zijn.

De snorkelste gebruiken

WAARSCHUWING! VERSTIKKINGSGEVAAR! Verander nooit de lengte van uw snorkel. Een verlengde snorkelslang kan leiden tot slingerademhaling (de uitgeademde en gebruikte lucht wordt weer ingeademd). Dit kan leiden tot bewusteloosheid door zuurstoftekort en ernstig verdinking. De lenen ook problemen met de ademhalingsapparaat, omdat de snorkelslang een sterk verhoogde stromingsverstand voor de ademlucht creëert. Als de snorkel te lang is en te diep onder water bent, wordt ademhalen moeilijker door de waterdruk. Zorg ervoor dat de snorkel altijd uit het water is als je ademt. Als de punt van de snorkel onder water is, is het onmogelijk om in te ademen. Zorg er bij het gebruik van de snorkel voor dat het flexibele deel van de snorkel niet gebukt is. Dit belemmert de luchttoevoer. De snorkel kan zich vullen met water door opspattend water of bij het naar beneden duiken, waardoor water kan worden ingeslikt. Adem altijd langzaam in en langzaam uit om te voorkomen dat je water inslikt. Blaas water dat in de snorkel terecht is gekomen eruit door kort en krachtig te blazen terwijl je aan de oppervlakte weet of nadat je boven bent gekomen. Adem altijd langzaam en voorzichtig in, omdat er na het uitzakken vaak nog wat water in de snorkel achterblijft. Verwijder het resterende water door normaal uit te blazen. De rode markering aan het uiteinde van de snorkel zorgt voor een betere zichtbaarheid van de snorkel en draagt bij aan de veiligheid van de snorkelaar. Er zijn twee soorten snorkels: Klasse A en Klasse B. Klasse A snorkels zijn voor mensen met een hoge longcapaciteit. Snorkels van Klasse B zijn voor mensen met een lage longcapaciteit (bijv. kinderen). Snorkels voor volwassenen mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen die kleiner zijn dan 1,5 meter.

De snorkel aan het masker bevestigen

Ga als volgt te werk om ervoor te zorgen dat de snorkel aan het masker wordt bevestigd en tijdens het duiken in de juiste positie blijft. Open de verstelbare hoofdband van het masker, haal de maskerband door de houder van de snorkel zodat de snorkel aan de buitenkant van de band ligt. Zorg ervoor dat de maskerband niet gedraaid is.

Het masker gebruiken

Het masker moet worden gebruikt op het masker goed tegen de huid aanligend en dat er geen haai tussen het gezicht en de afdichtmateriaal vastzit wanneer u het masker opzet. Vastzettend haar is de meest voorkomende oorzaak van het binnendringen van water. Vermijd harde stoten en spring niet eerst in het water met het masker op! Het versterkte glas van het masker kan breken bij harde klappen, stoten of andere zware invloeden van buitenaf.

Het masker passen

Maak eerst de verstelbare hoofdband los door een uiteinde uit de houder aan het maskerframe te trekken. Maak de band, indien nodig, zo wijd mogelijk tot aan de laatste stopper en zet daarna het masker op. Trek de hoofdband strak totdat u een ideale pasvorm heeft bereikt. Haal het losse uiteinde weer door de houder aan het maskerframe.

Schoonmaken, opslag, onderhoud
WAARSCHUWING! RISCO OP BESCHADIGING! Gebruik voor het schoonmaken alleen heet water en een neutraal schoonmaakmiddel. Spoel de snorkelste na elk gebruik grondig af met stromend water. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Doe de snorkelste nooit in de vaatwasser. Plaats de snorkelste op een schaduwrijke plek uit direct zonlicht om te drogen. Alle onderdelen moeten volledig droog zijn voordat u ze opbergt. Bewaar de snorkelste altijd op een droge plaats. Breng de snorkelste niet in contact met olieën, oplosmiddelen of vloeistoffen. Vermijd bloot te staan aan hoge temperaturen (direct zonlicht, opslag in een auto in de zomer, verwarming, enz.) Gebruik de snorkelste niet als deze gebarsten is of als plastic onderdelen pories of vervormd zijn.

Verwijderen

Lever het item aan het einde van de levensduur in bij de beschikbare leverer- en inzamelingsystemen. De plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven kunnen u in het vragen beantwoorden.

SE

Tekniska data

Artikelnummer: 940015 (Model: MSJ/SN1491)

Snorkelklass: EN 1972:2015, Klasse B

Användningsområde

Snorkelingsset består av en snorkel och mask. Snorkeln är utformad utslutande för att snorkelaren ska kunna andas vid ytan. Den gör det möjligt för användaren att andas när han eller hon simmar i liggande ställning utan att behöva lyfta munnen ur vattnet. Masken är utformad för att skydda ögonen på personer som utför undervattensaktiviteter som kräver att användaren andas under vattnet. Masken täcker endast ögonen och näsan. Snorkelingsset är utslutande avsett för privat bruk. Snorkelingsset kan inte användas för kommersiellt bruk. Snorkelingsset är inte enklare att använda i öppet hav. Använd endast snorkelingsset enligt beskrivningen i denna bruksanvisning! Felaktigt hantering av snorkelingsset kan leda till skador eller personskador.

Säkerhetsanvisningar

Någon logen brukningsanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan du använder snorkelingsset! Om du inte följer denna bruksanvisning kan det leda till dödsfall, allvariga personskador eller skador på snorkelingsset. Bruksanvisningen uppfyller kraven i EN16805:2015 och EN 1972:2015. Förvara bruksanvisningen för framtida bruk. Om du lämnar över snorkelsten till en tredje part, se till att bifoga denna bruksanvisning!
VARNING! LIVSFARLIG! Simning och snorkling i grov sjö eller starka strömmar är extremt farligt. Snorklare som simmar ensamma, oerfarna simmare och barn är också utsatta för fara. Snorkla inte i kraftiga vågor! Ta reda om det finns starka strömmar på en plats du vill snorkla! Överskatta inte din fysiska förmåga och lämna vattnet om du märker att du börjar bli trött! Låt inte barn snorkla utan sällskap eller uppsikt! Vuxna måste instruera barnen i hur snorkelstrångstrningen ska användas och öva med dem!
Kontrollera före varje användningsstillfälle att alla delar av snorkelsten fungerar och är kompletta. Kontrollera även om det finns skador, tex. sprickor eller porösa plastdelar. Använd inte snorkelingsset om det finns några avvikelser.

Använda snorkeln

VARNING! RISK FÖR KÄVNING! Ändra aldrig längden på din snorkel.

Om snorkelröret dras ut för långt kan det leda till pendelandning (den

medvetlöshet på grund av syrebrist och därmed till drunkning. Problem med andningsmusklerna kan också uppstå, eftersom snorkelsten skapar ett såkallt flödesmotstånd för andningsluftom. Om snorkeln är för lång och du befinner dig för djupt under vattnet blir andningen svårare på grund av vattentrycket. Se till att snorkeln alltid är uppe ur vattnet när du andas. Om snorkelns spets är under vatten är det omöjligt att andas in. När du använder snorkeln, se till att den flexibla delen av snorkeln inte är knäckt. Detta försämrar luftflödesren. Snorkeln kan fyllas med vatten på grund av vattentänk eller vid dykning, vilket kan leda till att vatten välsas. Andas alltid i långsamt and andas ut i samma takt som du andas in. Blås ut vatten från munnen innan i snorkeln genom att blåsa ut kort och kraftigt medan du simmar på ytan eller när du dyker upp. Andas alltid i långsamt och försiktigt, eftersom det ofta blir kvar lite vatten i snorkeln efter utblåsningen. Ta bort det kvarvarande vattnet genom att blåsa ut igen. Den röda signalmarkert vid snorkelns ände förbättrar snorkelns synlighet och bidrar därigenom till snorkelarens säkerhet.
Det finns två typer av snorkel: Klass A och klass B. Klass A-snorklar är avsedda för personer med hög lungkapacitet. Snorklar av klass B är avsedda för personer med låg lungkapacitet (t.ex. barn). Snorklar av vuxna ska aldrig användas av barn eller personer som är kortare än 1,5 meter.

Fäst snorkeln på masken

Så här får du se till att snorkeln sitter fast på masken och förblir i rätt läge under dykning: Öppna den justerbara remmen på masken, trå maskremmen genom hållaren på snorkeln så att snorkeln ligger på utsidan av remmen. Se till att maskremmen inte är vriden.

Använda masken

Se till att kanten på maskens krog ligger tätt mot huden och att inget hår fastnar mellan ansiktet och tätningshysan när du tar på dig masken. Här som fastnar är den vanligaste orsaken till vattentillträngning. Undvik hårda stötar och hoppa inte i vattnet med masken på först! Det förstärkta glasat i masken kan gå sönder vid hårda stötar, slag eller annan kraftig yttre påverkan.

Montering av masken

Lossa först den justerbara remmen genom att dra ut ena änden ur hållaren på maskramen. Vrida remmen vid behov till sista stoppet och ta sedan på dig masken. Dra åt remmen tills du uppnått en optimal passform. Till tillbaka den lösa änden i hållaren på maskramen.

Rengöring, förvaring, underhåll

VARNING! RISK FÖR SKADOR! Använd endast klart vatten och neutralt rengöringsmedel för rengöring. Skölj snorkelutrustningen noggrant under rinnande vatten efter varje användning. Använd inte aggressiva rengöringsmedel. Ställ aldrig snorkelsten i diskmaskinen. Låt snorkelingsset torka på en skuggig plats utan direkt solljus. Alla delar inte vara helt torra före förvaring. Förvara alltid snorkelsets på en torr plats. Snorkelset får inte komma i kontakt med oljor, lösningsmedel eller alkohol. Utsätt aldrig snorkelset för höga temperaturer (direkt solljus, förvaring i bil på sommaren, värme etc.). Använd inte snorkelset om det har sprickor eller om plastdelarna har blivit porösa eller deformationer.

Avfallsshantering

När produkten är uttjänt ska den lämnas in den i de retur- och insamlingsystem som finns. De lokala avfallsshanteringsföretagen kan svara på eventuella frågor.

HR

Tehnički podaci

Broj artikala: 940015 (Model: MSJ/SN1491)

Klasa ronjenja: EN 1972:2015, Klasa B

Namjena

Komplet za disanje se sastoji od disalice i maske. Disalica služi isključivo za disanje ronionca na površini vode. Omogućuje korisniku disanje tijekom plivanja u ležećem položaju bez potrebe za podizanjem usta iz vode. Maska je namijenjena za zaštitu očiju osoba koje se bave podvodnim aktivnostima koje zahtijevaju od korisnika disanje pod vodom. Ova maska pokriva samo oči i nos. Komplet za disanje uključuje i plastični dijelovi koji su potrebni za isplivanje nakon potpuno isplivanja. Komplet s disalicom nije dijača igračka. Koristite komplet za ronjenje samo kako je opisano u ovim uputama za uporabu! Nepravilno rukovanje kompletom za ronjenje može rezultirati oštećenjem ili ozljedama.

Sigurnosne upute

Prije uporabe kompleta za disanje pažljivo pročitate upute za uporabu. Prije sigurnosne upute! Nepoštovanje ovih uputa za uporabu može rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom ili oštećenjem kompleta za disanje. Upute za uporabu u skladu su s EN16805:2015 i EN 1972: 2015. Čuvajte upute za uporabu za daljnju uporabu. Ako se za ronjenje predajete trećim stranama, obavezno priložite ove upute za uporabu!
UPOZORENJE! SMRTNI RIZIK! Plivanje i ronjenje na neminomom moru ili jakim strujama predstavljaju velike opasnosti. Ronionci koji plivaju sami, otključavaju dijača također su u opasnosti. Nemojte roniti na jakom moru! Saznajte postoje li jaka struje na mjestu gdje planirate roniti! Ne preporučuje se ronjenje u izoliranim i nepuštije udaljenim područjima. Ne preporučuje se ronjenje u izoliranim i nepuštije udaljenim područjima. Ne dopustite djeci da rone bez pratnje ili nadzora! Odrasli moraju uputiti djecu u pravilno rukovanje kompleta za ronjenje i vezjebati to s njima!

Prije same uporabe provjerite funkcionalnost i cjelovitost svih dijelova kompleta za ronjenje. Također provjerite postoje li oštećenja kao što su pukotine ili plastični dijelovi koji su bili porozi. Ako primijetite bilo kakve nepravilnosti, prestanite koristiti komplet za ronjenje.

Koristite disalicu

UPOZORENJE! OPASNOST OD GUŠENJA! Nikada ne mijenjajte duljinu svoje disalice. Naknadno produžena cijev disalice može dovesti do disanja kalaha (izdahnuti i iskoristiti zrak ponovno su udise). To može dovesti do nesvjestice zbog nedostatka kisika i time do uganja. Ostim opasnost od gušenja. Ne pokušavajte disati kroz usta. Uganje stvara povećan otpor protoku zraka koji se udise. Ako je disalica predugačka i ako ste predbukodno pod vodom, disanje će biti otežano zbog pritiska vode. Pazite da je disalica uvijek izvan vode kako bi mogla disati. Ako je vrh disalice ispod vode, disanje je nemoguće. Prilikom korištenja disalice, pazite da fleksibilni dio disalice nije savijen. To otežava dovod zraka. Prskanje vode ili ronjenje mogu uzrokovati punjenje disalice vodom, što može dovesti do gutanja vode. Uvijek noko iz udaljene i poško izdahnite kako biste izbjegli gutanje vode. Ispluhnite svu vodu koja je ušla u disalicu krakom, snažnim udarcima dok plivate na površini ili nakon izlaska. Uvijek udite polako i oprezno, jer nakon ispuhivanja u disalici često ostane malo vode. Uklonite preostalu vodu ponovnim ispuhivanjem. Crveni signali marker na kraju disalice poboljšavaju vidljivost disalice i time doprinosi sigurnosti ronionika. Postoje dvije vrste disalice: klasa A i klasa B. Disalica klasa A namijenjena je osobama s velikim kapacitetom pluća. Disalica klasa B je za osobe s malim kapacitetom pluća (npr. djeca). Dječji ili osobe niže od 1,5 m ne smiju koristiti disalice za odrasle.

Privčuvanje disalice na masku

Kako biste bili sigurni da je disalica pričvršćena na masku i ostala u ispravnom položaju tijekom ronjenja, sljedeće ove korake: Otvorite podvezu traku maske, provucite traku maske kroz držač disalice tako da disalica bude na vanjskoj strani trake.Pazite da remen maske nije uvuwn.

Koristite masku

Provjerite je li rub tijela maske uredno naljepljeno na kožu i da nijedna dlaka nije zapela između lica i birtvene maske prilikom stavljanja maske. Zarobljena kosa je najčešći uzrok prodora vode. Izbjegavajte snažan udarac i ne skačite u vodu s maskom! Ojačano staklo maske može puknuti u slučaju jakih udara, udaraca ili drugih masivnih udaraca utjecaja.

Podšavanje maske

Naprijete otpustite podvezu traku izvlačenjem jednog kraja iz držača na okviru maske. Po potrebi proširite traku do posljednjeg graničnika, a zatim stavite masku. Zategnute trake mogu ne postignete idealno pristajanje. Ponovno provucite slabokni kraj kroz držač na okviru maske.

Čišćenje, skladištenje, održavanje
UPOZORENJE! OPASNOST OD OŠTEĆENJA! Za čišćenje koristite samo čistu vodu i neutralna sredstva za čišćenje. Komplet za ronjenje temeljito isperite tekućom vodom nakon svake uporabe. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje. Nikada ne stavljajte komplet za ronjenje u perilicu posuđa. Za sušenje stavite komplet za ronjenje na suho u otvoreni prostor izvan sunčeve svjetlosti. Svi dijelovi moraju biti potpuno suhi prije spremanja. Komplet za ronjenje uvijek čuvajte na suhom mjestu. Ne dovodite se za disanje u kontakt s uljima, otapalima ili alkoholom. Nikada ne izlažite se za disanje visokim temperaturama (izravna sunčeva svjetlost, skladištenje u automobilu ljeti, grijanje itd.).

Prestanite koristiti set za disanje ako ima pukotina, plastični dijelovi su postali porozni ili su deformirani.

Raspologanje

Na kraju njegovog životnog vijeka, molimo vratite predmet u dostupne sustave povrata i prikupljanja. Vrtke za zbrinjavanje na licu mjesta će odgovoriti na pitanja.

SL

Tehnični podatki

Številka izdelka: 940015 (Model: MSJ/SN1491)

Razred dihal: EN 1972:2015, Razred B

Predvidena uporaba

Komplet za potapljanje sestavlja dihalno dihalo in masko. Snorkelj je namenjen izključno dihanju na površini. Uporabniku omogoča dihanje med plavanjem v nagnjenem položaju, ne da bi mu bilo treba dvigniti usta iz vode. Masko je zasnovana za zaščito očiju, ki izvajajo podvodne dejavnosti, pri katerih morate uporabnik dihati pod vodo. Ta maska pokriva le oči in nos. Komplet za potapljanje je namenjen izključno zasebni uporabi in ni primeren za komercialno uporabo. Komplet za potapljanje ni otroška igračka. Komplet za potapljanje uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo! Nepravilno ravnanje s kompletom za potapljanje s dihalno lahko povzroči poškodbe ali telesne poškodbe.

Varnostna navodila

Pred uporabo kompleta za potapljanje z dihalno natančno preberite navodila za uporabo, zlasti varnostna navodila! Neupoštovanje teh navodil za uporabo lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe ali poškodbe kompleta za potapljanje s snorkeljanjem. Navodila za uporabo so skladna z EN16805:2015 in EN 1972:2015. Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo. Če se za potapljanje s dihalno opozorilno NEVARNO! NEVARNO! NEVARNO priložite ta navodila za uporabo!
OPAZORILNO NEVARNO! **ZAVIJENJE!** Plavanje in potapljanje v razburkanem morju ali močnih tokovih je izredno nevarno. V nevarnosti so tudi tisti, ki plivajo sami, neuključeni plavalci in otroci. Ne potaplajte se v močnem valovanju! Prepričajte se, ali so na kraju, kjer želite snorklati, močni tokovi! Ne precejnite svojih fizičnih sposobnosti in zapustite vodo. Če ugotovite, da ste utrujeni! Otrokom ne dovolite potapljanja brez spremstva ali nadzora! Odrasli morajo otroke podviti o pravilni uporabi kompleta za potapljanje in to vaditi z njimi!
Prejeto upute uporabite preverite delovanje in popolnost vseh delov kompleta za potapljanje. Prav tako preverite, ali so poškodbe, kot so razpoke ali porozi plastični deli. Če se ugotovljene kakršne koli nepravilnosti, kompleta za potapljanje ne uporabljajte.

Uporaba snorklja

PREVIDNOST! NEVARNO! ZADUŠITVE! Nikoli ne spreminjajte dolžine svoje dihalne disalice. Naknadno podoljšana cev dihalne maske lahko povzroči nihajo dihanje (izdahni in iskoristijo zrak ponovno vdihajo).

To lahko privede do nezavesti zaradi pomanjkanja kisika in se ved potapljanje. Pojavijo se lahko tudi težave z dihalmimi mišicami, saj do potapljanje z dihalno povzroča povečan upor pri pretoku zraka za dihanje. Če je dihalna cev predolga in ste preglboklo pod vodo, je dihanje zaradi pritiska vode težje. Prepričajte se, da je dihalna cev med dihanjem vedno zunaj vode. Če je korica dihalne maske pod vodo, je dihanje nemogoče. Pri uporabi dihalne maske poskrbite, da gljivici del dihalne maske ni porozna. Če imate kakršne koli poškodbe ali poškodbe, ki jih lahko povzroči voda, zaradi pljukanja vode ali pri potapljanju navzdol, kar lahko povzroči požiranje vode. Vedno vdihnite počasi in izdihajte počasi, da se izognete požiranju vode. Vodo, ki je vstopila v dihalno cev, izpljužite tako, da jo med plavanjem na površini ali po potopu na površje krakom in močno izplhnete. Vedno vdihnite počasi in previdno, saj jo izpljuvanju nekaj vode pogosto ostane v dihalni. Preostalo vodo odstranite s ponovnim izpuhovanjem. Rdeči signali označevalec, na koncu dihalne izboljša vidnost dihalke in tako prispeva k varnosti potapljanja.
Obstajata dve vrsti dihalnih cevij: razred A in razred B. Snorkelji razreda A so namenjeni osebam z visoko zmogljivostjo pljuč. Snorkelji razreda B so namenjeni ljudem z majhno kapaciteto pljuč (npr. otrokom). Snorkeljev za odrasle nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe, nižje od 1,5 metra.

Prilagoditev dihalne maske na masko

Če želite zagotoviti, da je dihalna priključna na masko in med potapljanjem ostane v pravilnem položaju, ravnajte, kot sledi: Odprite nastavitelj trak maske, napeljite trak maske skozi držalo dihalke tako, da dihalka leži na zunanji strani traku.Prepričajte se, da

OSTRZENEZIE RYZYKO UDUŠENIA! Nigdy nie zmieniaj długości fajki nurkowej. Późniejsze wydłużenie rurki może prowadzić do odychania wahańdowego, wydychanie zużyte powietrze jest ponownie wdychane, co prowadzi do utraty przystołości do powrotu braku tlenu, a tym samym do utonienia. Głównie również wystąpią problemy z mięśniami oddechowymi, ponieważ rurka do nurkowania zwiększa opór przepływu powietrza. Jeśli fajka jest zbyt długa i znajdujesz się zbyt głęboko pod wodą, odychanie staje się trudniejsze ze względu na ciśnienie wody. Upewnij się, że fajka zawsze znajduje się poza wodą podczas odychania. Jeśli konieczna fajka znajduje się pod wodą, odychanie jest niemożliwe. Podczas korzystania z fajki należy upewnić się, że jej elastyczna część nie jest zagięta. Spowoduje to pogorszenie dopływu powietrza. Fajka może napęcznieć się wodą w wyniku ochłapania wody lub podczas nurkowania w wodę, co może spowodować pokłnicie wody. Należy zawsze powoli wydech i wydech powietrze, aby uniknąć pokłnicia wody. Podło, która dostała się do fajki, należy wydmuchać trochę i mocno podcać pływania na powierzchni lub po wynurzeniu. Zawrże wdmuchnuj wodę powietrzem, natomiast ponowne podcać wody często pozostaje w fajce. Pozostała woda należy usunąć poprzez ponowne wydychanie. Czernyony znakznik na koncu rurki poprawia widoczność rurki i tym samym zwiększa bezpieczeństwo użytkownika. Istnieją dwa rodzaje fajki do nurkowania: Klasa A i Klasa B. Fajki klasy A są przeznaczone dla osób o dużej pojemności płuc. Fajki klasy B są przeznaczone dla osób o małej pojemności płuc (np. dzieci). Fajki dla dorosłych nigdy nie powinny być używane przez dzieci lub osoby o wzroście poniżej 1,5 metra.

Mocowanie fajki nurkowej do maski

Aby upewnić się, że fajka nurkowa jest przymocowana do maski i pozostaje w prawidłowej pozycji podczas nurkowania, wykonaj następujące czynności: Otwórz regulowany pasek maski, przelóż pasek przez uszy i upewnij się, że pasek maski nie jest skrócony.

Korzystanie z maski

Podczas zakładania maski należy upewnić się, że krawędź korpusu maski dokładnie przylega do skóry, a włosy nie są uwiecznione między twarzą a rękawem uszczelniającym. Uwiecznione włosy są najczęstszą przyczyną przedostawania się wody. Unikaj silnych uderzeń i nie wskakuj do wody z zaloną maską. Wzmocnione szkło maski może pęknąć w przypadku silnych uderzeń, uderzeń lub innych silnych czynników zewnętrznych.

Zakładanie maski

Najpierw poluzuj regulowany pasek, wyciągając jeden koniec z uchwytu na ramie maski. Rozszerz pasek, jeśli to konieczne, aż do ostatniego ogranicznika, a następnie załóż maskę. Naciągnij pasek, aż osiągniesz idealne dopasowanie. Luźny koniec ponownie przelóż przez uchwyt na ramie maski.

Czyszczenie, przechowywanie, konserwacja OSTRZENEZIE RYZYKO USZKODZENIA! Do czyszczenia należy używać wyłącznie czystej wody i neutralnego detergentu. Po każdym użyciu należy dokładnie wypłukać zestaw do nurkowania pod bieżącą wodą. Nie używaj agresywnych środków czyszczących. Nigdy nie wkładaj zestawu do nurkowania do zmywarki. Umieść zestaw do nurkowania w zacienionym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby wysychał. Przed przechowywaniem wszystkie części muszą być całkowicie suche. Zestaw do nurkowania należy zawsze przechowywać w suchym miejscu. Nie należy narażać zestawu do nurkowania na kontakt z olejami, rozpuszczalnikami lub alkoholem. Nigdy nie wystawiaj zestawu do nurkowania na działanie wysokich temperatur (bepośrednie światło słoneczne, przechowywanie w samochodzie latem, ogrzewanie itp.) Nie używaj zestawu do nurkowania, jeśli jest pęknięty lub jeśli plastikowe części są porwane lub zdeformowane.

Utilizacja

Po zakończeniu okresu użytkowania należy oddać przedmiot do dostępnych systemów zwrotu i zbiórki odpadów. Lokalne firmy zajmujące się utylizacją odpadów mogą odpowiedzieć na wszelkie pytania.

NUMER

Międzynarodowe dane
Cikkszám: 940015 (Model: M5J/SN1491)
Szorkel osztály: EN 1972:2015, B osztály

Redőeltészészi használat

A szorkelkészlet egy szorkelből és maszkból. A szorkel kizárólag a felszínről lélegzéshez használható. Lehetővé teszi a felhazsálat szármára, hogy úszás közben, ha szón fekvő helyzetben lélegzen anélkül, hogy a száját ki kellene emelnie a vízből. A maszket úgy terveztek, hogy megvédje a viz alattit tevékenységeket végző személyek szemét, amelyekhez a felhasználónak a víz alatt kell lélegznie. Ez a maszket csak a szemet és az orrot takarja. A búvárszett kizárólag magánhasználatra szolgál, és nem alkalmas kereskedelmi célú felhasználásra. A búvárszettel nem gyermekelhető. A búvárszettel nem lehet használni utasítáiban leírtak szerin használni! A búvárszettel nem megfelelő kezelesé sérüléshez vagy személyi sérüléshez vezethat.

Biztonsági utasítások

A búvárszettel használatra előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, különösen a biztonsági utasításokat! A használati utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést, illetve a személyi sérülést okozhat és megnehezíti a mentést. A használati utasítás megfelel az EN16805:2015 és az EN 1972:2015 szabványoknak. A használati utasítás a későbbi használathoz őrizze meg. A a búvárszettel hardmak félénk adja tovább, feltétlenül adja át ezt a használati utasítást!

FIGYELMEZTETÉSI ÉLTVESZÉLY! Az úszás és a szorkelészés viharos tengeren vagy erős áramlatokban rendkívül veszélyes. Az egyedüli úszó szorkelésék, a tapasztalatlan úszók és a gyermekek is veszélyben vannak. Ne szorkelészen erős pulzáló vízfelületen, például vízkezelő akvárium áramlás az a helyen, ahol búvárnádki szeretnél! Ne beszéljék túl fizikai képességeit, és hagyja el a vizet, ha észreveszi, hogy kezd elfáradni! Ne hagyja, hogy a gyermekek kísérték nélkül vagy felügyelet nélkül szorkelészenek! A felnőttek ottassék ki a gyermekekkel a búvárszettel megfelelő ellenőrzésre, és gyakorolják ezt velük! Minden használat előtt ellenőrizze a búvárszettel minden alkotórészeinek működőképességét és teljességét. Ellenőrizze az olyan részeket is, mint például a repedések vagy a porózus miányagv alkotórésze. Ne használja a búvárszettel, ha bármilyen rendellenességét észlel.

A szorkel használat

FIGYELMEZTETÉSI FULLADÁSVEZÉLY! Soha ne változtassa meg a szorkel hosszát. Az utólagosan meghosszabbított szorkelso ingódgéshöz vezetethet. Ia kilelegzett és felhasznált levegő újra belegéző. Ez az oxigénhiány miatt veszélyesebbé és ezáltal fulladáshoz vezetethet. A légzőszmok ellenállás is előfordulhatnak, mivel a búvársok megnövekedett áramlási ellenállás oka a belegéző levegő számára. Ha a szorkel túl hosszú, és túl mélyen vagyunk a víz alatt, a víznyomás miatt a légezés nehezebbé válik. Úgyelünk arra, hogy a légzőcso légezés közben mindig legyen a vízből kivevő. Ha a szorkel hegye a víz alatt van, lehetetlen belegézőni. A szorkel használatkor ügyeljen arra, hogy a szorkel mindig legyen előrefelé. Ez megakadályozza a szorkel vízbe fordítását a víz ellenében. A víz ellenében megy víz merülés kórtól, ami víz lenyelését okozhatja. Mindig lassan lélegzzen be és lassan lélegzzen ki, hogy elkerülje a víz lenyelését. A felszinen úszás közben vagy a felszínre merülés után rövid, erőteljes fújással fújja ki a légzőcsohoz jutott vizet. Mindig lassan és óvatosan lélegzzen be, mivel a kifújás után gyakran marad némi víz a légzőcsohoz. A maradék vizet újból kifújással távolítsa el. A maradéknaga szánó rögzítés a szorkel végén biztosítja a szorkel jobb láthatóságát, így így segíti a szorkel biztonságban tartásában. A piros jelzőmarker a légzőcso végén javítja a légzőcso láthatóságát, ezzel növelve a használó biztonságát. Kétféle szorkel létezik: A és B osztályú. Az A osztályú szorkelkeket a nagy tudókapacitású emberek számára ajánlják. A B osztályú szorkelkeek alacsony tudókapacitású emberek (pl. gyermekek) számára készütek. A felnőtteknek szánt szorkelkeket soha nem használhatják gyermekek vagy 1,5 méter alatti személyek.

A szorkel rögzítése a maszkhöz Annak érdekében, hogy a szorkel a maszkhöz legyen rögzítve, és búvárközs közben a megfelelő helyzetben maradjon, a következőképp len járjon el: Nyissa ki az állítható pántot, fűzze át a maszkpántot a légzőcso tartójához, hogy a légzőcso a pántok külső oldalán legyen. Ügyeljen arra, hogy a maszk pántja ne csavarodjon meg.

A maszk használat

A maszk felhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a maszk testének szélé tisztán a bőrhöz simuljon, és hogy a maszk felhelyezésekor ne szoruljon haj az arc és a tömítőhöz közé. A beszorult haj a víz bejutásának

leggyakoribb oka. Kerülje a kemény útséket, és ne ugorjon először a vízbe a maszkkal a fején! A maszk behágoztást úvege kemény útsékek, útközékek vagy egyéb masszív külső behágoztás esetén előzze.

A maszk felszerelése

Elsőször lazítsa ki az állítható pántot úgy, hogy kihúzz egy végét a maszkeret tartójobbal. Szükség esetén szélesítse ki a pántot a legutolsó végállásig, majd helyezze fel a maszket. Húzza meg a pántot, amíg teljesen illeszkedik nem ér el. A laza végét fűzze vissza a maszkeret tartójobbal.

Tisztítás, tárolás, karbantartás FIGYELMEZTETÉSI SÉRÜLÉSVESZÉLY! A tisztításhoz csak tiszta vizet és semleges tisztítószert használjon. Minden használat után folyó vízrel alaposan öblítse ki a búvárszettel. Ne használjon agresszív tisztítószereket. Soha ne tegye a szorkelng szettet a mosógatógépjébe. A búvárszettel közvetlen napfényt védett, árnyékos helyre tegye tárolni. Tárolás előtt minden alkotórészeket teljesen száraznak kell lennie. A búvárszettel mindig száraz helyen tárolja. Ne hozza a búvárszettel olajjalak oldószerekkel vagy alkohollal érintkezésbe. Soha ne tegye ki a szorkelng szettet magas hőmérsékletnek (közvetlen napfény, nyrán autóbán tárolás, fűtés stb.). Ne használja a szorkelngkészletet, ha az megrepedt, vagy ha a műanyag részek porózusak vagy deformálódtak.

Éltávolítás

Használati idejének lejártával kérjük, adja vissza a terméket a rendeléskészítő ártól, vagy a gyártóüzemüzemzetekben. A helyi hulladékkezelő cégek válasznak mindenkérsé.

CZ

Technické údaje
Číslo poločky: 940015 (Model: M5J/SN1491)
Trída šorkelování: EN 1972:2015, Trída B

Určené použití

Šorkelovací sada se skládá ze šorkelru a masky. Šorkelch je určen výhradně k dýchání na hladině. Umožňuje užívatelvi dýchat při plavání v předklonu, aniž by musel zvedat ústa z vody. Maska je určena k ochráně očí osob provádějících podvodní aktivity, které vyžadují, aby uživatel dýchal pod vodou. Tato maska kryje pouze oči a nos. Šorkelová souprava je určena výhradně pro soukromé použití a není vhodná pro profesionální použití. Šorkelová souprava není detška hračka. Šorkelová souprava používáje pouze způsobem popsaným v tomto návodu k použití. Nesprávě zacházení se šorkelovací soupravou může vést k poškození nebo zranění osob.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím šorkelovací soupravy si pečlivě přečtete návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto návodu k použití může vést k následkům, jako jsou vážné zranění či poškození šorkelovací soupravy. Návod k použití je v souladu s normami EN16805:2015 a EN 1972: 2015. Návod k použití si uchovávejte pro budoucí použití. Pokud předáváte šorkelovací soupravu třetí osobě, nezapomenejte přiložit tento návod k použití!

UPOZORNĚNÍ NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Plavání a šorkelování v rozbuřeném moři nebo silných proudech je mimořádně nebezpečné. Ohrozu jku vystaveni také šorkelři, kteří používají masku. Před použitím masky vždy alkoholii širnětest. Zjistěte si, zda v místě, kde chcete šorkelovat, nejsou silné proudy! Nepřečunějte své fyzické schopnosti a opusťte vodu, pokud zjistíte, že začínáte být unavení! Nenechávejte děti šorkelovat bez dozoru nebo bez dozoru! Dospělí musí děti poučit o správném používání šorkelovací soupravy a naučívati to s nimi!

Před každým použitím zkontrolujte funkčnost a kompletnost všech částí šorkelovací soupravy. Zkontrolujte také, zda nejsou poškozené, například praskliny nebo poranění plastové části. V případě jakýchkoli abnormalit šorkelovací soupravu nepoužívejte.

Používání šorkelovací soupravy

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ! Nigdy neméte délku šorkelru. Následně prodloužená trubka šorkelru může vést ke kvaždolnému dýchání (vydechování a použití vzduchu je znovu oddechování). To může vést k nedostatkům nedostatku kyslíka, a tím k utonutí. Mohou se také objevit problémy s dýchacími vlasy, protože šorkelovací trubice vytváří zvýšený odpor pro proudění vdechnového vzduchu. Pokud je šorkel příliš dlouhý a těe příliš hluboko pod vodu, dýchání je kvůli tlaku vody obtížnější. Dbejte na to, aby byl šorkel při dýchání vždy mimo vodu. Pokud je špička šorkelru pod vodou, není možné se nadechnout. Při používání šorkelru dbejte na to, aby ohebná část šorkelru nebyla zalomená. Tím se zhorší proud vzduchu. Šorkel se může naplnit vodou v důsledku stříkající vody nebo při potápění dolo, což může způsobit spolknutí vody. Vždy se pomalu nadechnuťe a pomalu vydechnuťe, abyste zabránili spolknutí vody. Vodu, která se dostala do šorkelru, krátce a silně vyfukněte při plavání na hladině nebo po vynoření. Vždy se nadechnuťe pomalu a opatrně, protože po vyfouknutí často zůstává ve šorkelru trochu vody. Zbylou vodu odstráňte opatrným vyfouknutím. Červený signalizační marker na konci šorkelru zlepšuje viditelnost šorkelru a tím přispívá k bezpečnosti uživatele. Existují dva typy šorkelru: Trída A a trída B. Šorkelch tridy A jsou určeny pro osoby s vysokou kapacitou plic. Šorkelch tridy B jsou určeny pro osoby s nízkou kapacitou plic (např. děti). Šorkelch pro dospělé by nikdy neměly používat děti nebo osoby nižší než 1,5 metru.

Připravenost šorkelru k masce

Ak chcete zabezpečit, aby byl šorkelch připravený k masce a zostal při potápění v správné poloze, postupujte následovně: Otevřete nastavitelný pásek masky, provlékněte pásek masky držákem šorkelru tak, aby šorkelch ležel na vonkající straně páska. Dbejte na to, aby popruh masky nebyl zkroucený.

Používání masky

Při nasazování masky se ujistěte, že okraj těla masky leží čistě na kůži a že maska obléhá tělo těsně uzavřenou a bezúhelníkovou maskou. Zkručený vlas jku nejčastěji příčinou vniknutí vody. Vyhnete se prudkým nárazům a neskákejte do vody s maskou nasazenou jako první! Vytvázně sklo masky se může při tvrdých nárazech, dopadech nebo jiných masivních vnějších vlnách rozbít.

Nasazování masky

Nejprve povolte nastavitelný pásek tím, že jeden konec vytahnete z držáku na ramě masky. Ak je to nutné, rozšířte pásek až do poslední zarážky a potom si nasadte masku. Pásek utáhněte, dokud nedosáhnete ideálního přilnutí. Volný konec opět provlékněte držákem na ramě masky.

Čištění, skladování a údržba

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ! K čištění používejte pouze čistou vodu a neutrální čističí prostředky. Po každém použití šorkelovací soupravy důkladně opláchněte pod tekoucí vodou. Nepoužívejte agresivní čističí prostředky. Šorkelovací soupravu nikdy nevkładějte do mýčky nádoby. Šorkelová souprava umístěna na stinném místě mimo dosah přímého slunečního světla, aby mohla uschnout. Před uskladněním musí být všechny díly zcela suché. Šorkelová souprava skládáje vždy na suchém místě. Šorkelová souprava nesmí příst do styku s oleji, rozpouštědly, agresivními čistícími prostředky, rozpouštědly, nebo s jinými vysoce viskózními tekutinami (příme sluneční světlo, skladování v autě v létě, topení atd.). Nepoužívejte šorkelovací soupravu, pokud je prasklá nebo pokud jsou plastové části poraněny nebo deformované.

Likvidace

Po skončení životnosti odevzdejte výrobek do dostupných systémů zpětného odběru a zberu. Případné dotazy vám zodpoví místní společnosti zabývající se likvidací odpadů.

SK

Technické údaje
Číslo položky: 940015 (Model: M5J/SN1491)
Trída šorkelování: EN 1972:2015, Trída B

Určené použití

Šorkelová souprava se skládá ze šorkelru a masky. Šorkelch je určen výlučně na dýchání na hladině. Umožňuje používatelovi dýchat při plavání v polohe ležmo bez toho, aby musel dvíhat ústa z vody. Maska je určena na ochranu očí lidí vykonávajících podvodní aktivity, které si vyžadují, aby používatel dýchal pod vodou. Tato maska zakrývá iba oči a nos. Šorkelová souprava je určena výlučně na soukromé použití a není vhodná pro profesionální použití. Šorkelová souprava používáje pouze způsobem popsaným v tomto návodu k použití! Nesprávne zaobchádzanie so súpravou na šorkelovanie môže viesť k poškodeniu alebo zraneniu osôb.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím súpravy na šorkelovanie si pozorne prečítajte návod na použitie, najmä bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto pokynov na používanie môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie. Ak chcete použiť súpravu na šorkelovanie, návod na použitie je v súlade s normami EN16805:2015 a EN 1972: 2015. Návod na použitie si uchovajte pre budúce použitie. Ak šorkelovaci set odovzdáte tretej osobe, nezabudnite k nemu priložiť tento návod na použitie!

UPOZORNENIE NEBEZPEČENSTVO OHROŽENIA ŽIVOTA! Plávanie a šorkelovanie v rozbúrenom mori alebo silných prúdoch je mimoriadne nebezpečné. Ohrození sú aj šorkelři plávajúci osamote, nekúšenie plávať a deti. Nešorkelujte v silnom vlnobití. Zistite si, či na mieste, kde chcete šorkelovať, nie sú silné prúdy! Neprečunějte svoje fyzické schopnosti a opusťte vodu, ak si uvedomíte, že začínate byť unavení! Nevoďte detom šorkelvať bez prívodu alebo bez dozoru! Dospělí musia deti poučít o správnom používaní šorkelovacieho zetu a naučívati to s nimi!

Pred každým použitím zkontrolujte funkčnost a kompletnost všetkých častí súpravy na šorkelovanie. Skontrolujte tiež, či nie sú poškodené, například praskliny alebo poraněne plastové časti. V prípade jakýchkoliv abnormalit súpravu na šorkelovanie nepoužívejte.

Používání šorkelovacieho setu

UPOZORNĚNÍ RIZIKO UDUŠENÍ! Nigdy neméte dlžku šorkelru. Následně predžená hadica šorkelra môže viesť ku kvaždolnému dýchaniu (vydechujúťe a použitý vzduch sa opäť vdechnúťe). To môže viesť k bezvzdušiu v dôsledku nedostatku kyslíka, a tým k utopeniu. Múškúnie plávať a deti. Nešorkelujte v silnom vlnobití. Zistite si, či na mieste, kde chcete šorkelovať, nie sú silné prúdy! Neprečunějte svoje fyzické schopnosti a opusťte vodu, ak si uvedomíte, že začínate byť unavení! Nevoďte detom šorkelvať bez prívodu alebo bez dozoru! Dospělí musia deti poučít o správnom používaní šorkelovacieho zetu a naučívati to s nimi!

Pred každým použitím zkontrolujte funkčnost a kompletnost všetkých častí šorkelovacieho setu. Zkontrolujte tiež, zda nejsou poškozené, například praskliny nebo poranění plastové části. V případě jakýchkoli abnormalit šorkelovací soupravu nepoužívejte.

Připravenost šorkelru k masce

Ak chcete zabezpečit, aby byl šorkelch připravený k masce a zostal při potápění v správné polohe, postupujte takto: Otvřete nastavitelný pásek masky, provlékněte pásek masky držák šorkelru tak, aby šorkelch ležel na vonkající straně páska. Ujistěte sa, že remienok masky nie je prekrútený.

Používání masky

Při nasazování masky sa uistite, že okraj tela masky leží čisto na pokožke a že medzi tvárou a tesniakom puzdrom nie sú zachytené žiadne vlasy. Zachytené vlasy sú najčastejšou príčinou vniknutia vody. Vyhnete sa prudkým nárazom a neskákejte do vody s maskou nasadenou ako prvý! Vytvázně sklo masky sa môže rozbít v prípade tvrdých nárazov, úderov alebo iných masivných vonkajších vlnových.

Nasazování masky

Najskôr uvoľnite nastaviteľný pásek tak, že vyťahnete jeden koniec z držáka na ramě masky. Ak je potrebné, rozšířte pásek až po posledný zářáčku a potom si nasadte masku. Pásek dotiahnete, až dosiahnete ideálne priliehanie. Volný koniec páska provlékněte držákem na ramě masky.

Čištění, skladovanie, údržba

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČENSTVO POŠKOZENÍ! Na čištenie použíajte len čistú vodu a neutrálny čističi prostriedok. Po každom použití súpravy na šorkelovanie dôkladne opláchnite pod tekúcou vodou. Nepoužíajte agresívne čistíci prostriedky. Šorkelovacia súprava nikdy nevkładějte do umývackých riadu. Súprava na šorkelovanie umiestnite na sušenie na tienistom mieste mimo dosahu priameho slnečného svetla. Pred uskladnením musia byť všetky časti úplne suché. Šorkelová súprava nesmie príst do kontaktu s olejmi, rozpúšťadlami alebo alkoholom. Šorkelová súprava nikdy nevstavujte vysokým teplotám (priame slnečné svetlo, skladovanie v aute v lete, kúrenie atď.). Súprava na šorkelovanie nepoužívejte, ak je prasknutá alebo ak sú plastové časti poraněne alebo deformované.

Likvidácia

Po skončení životnosti odovzdejte výrobok do dostupných systémov spätného odběru a zberu. Miestne spoločnosti zaoberajúce sa likvidáciou odpadů vám odpoveďa na všetky otázky.

RO

Date tehnice

Număr articol: 940015 (Model: M5J/SN1491)

Clasa șorkelului: EN 1972:2015, Clasa B

Utilizare preconizată

Setul de șorkelng constă dintr-un șorkel și o mască. Tubul de șorkel este conceput exclusiv pentru ca persoana care practică șorkelng să respire la suprafață. Acesta permite utilizatorului să respire în timp ce înoată în profunzime, fără a fi nevoit să scoată gura din apă. Masca este concepută pentru a proteja ochii persoanelor care desfașoară activități subacvatice care necesită ca utilizatorul să respire sub apă. Această mască acoperă doar ochii și nasul. Setul de șorkelng este destinat exclusiv utilizării private și nu este adecvat pentru uz comercial. Setul de șorkelng nu este o jucărie pentru copii. Utilizati setul de șorkelng numai conform datelor de utilizare și instrucțiunilor de utilizare! Manipularea necorespunzătoare a setului de șorkelng poate duce la deteriorări sau vătămări corporale.

Instrucțiuni de siguranță

Clitiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special instrucțiunile de siguranță, înainte de a utiliza setul de șorkelng! Nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare poate duce la deces sau pierdere gravă sau la deteriorarea setului de șorkelng în condiții de utilizare conform cu setul de șorkelng EN16805:2015 și EN 1972: 2015. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru consultarea ulterioară. Dacă transmiteți setul de șorkelng unei țerte părți, asigurați-vă că includeți aceste instrucțiuni de utilizare!

AVERTISMENT! PERICOL PENTRU VIAȚĂ! Într-un șorkelng în mare agitată sau curenți puternici și/și extenuat de pericolose. Persoanele care înoată singure, înotătorii neexperimentați și copiii sunt, de asemenea, în pericol în șorkelng în condiții de valuri puternice! Aflați dacă există curenți puternici în locul în care doriți să faceți șorkelng! Nu vă supraestimați capacitățile fizice și părașiți apa dacă vă dăteți dea mână cu obosii! Nu lăsați copiii să facă șorkelng neînsoțiți sau nesupravegheați! Adulții trebuie să-și instruaască pe copii cu privire la utilizarea corectă a setului de șorkelng și să eșereze acest lucru cu ei.

Înainte de a fiare utilizare, verificați dacă toate piesele setului de șorkelng sunt funcționale și complete. De asemenea, verificați dacă există deteriorări, cum ar fi fisuri sau piese din plastic rupte. Nu utilizați setul de șorkelng dacă există anomalii.

Utilizarea șorkelului

AVERTISMENT! RISC DE SUFOCARE! Nu modificați niciodată lungimea tubului de șorkel. Un tub de șorkel prelungit inutilmente poate duce la asfiziție prin înec. Șorkelul trebuie să fie utilizat numai de către un adult. Acest lucru poate duce la pierderea conștinței din cauza lipsei de oxigen și asflei, la înec. De asemenea, pot apărea probleme cu mușchii respiratori, deoarece tubul de șorkelng creștă o rezistență suplimentară la curgere pentru aerul respirat. Dacă tubul de șorkel este prea lung și vă aflați prea adânc sub apă, respirația devine mai dificilă din cauza presiunii apei. Asigurați-vă că șorkelul este întotdeauna în afara apei atunci când respirați. Dacă vărful șorkelului se află sub apă, este imposibil să inspirați. Atunci când utilizați șorkelul, asigurați-vă că partea flexibilă a șorkelului nu este întinută. Acest lucru va afecta alimentarea cu aer. Tubul de oxigen se poate umple cu apă din cauza înghităreii apei. Inspirați întotdeauna încet și expirați încet pentru a evita înghitrea apei. Suflați apa care a intrat în șorkel suflând scurt și energic în timp ce înoatați la suprafață sau după ce ați ieșit la suprafață.

Inspirați întotdeauna încet și cu atenție, deoarece o parte din apă rămâne deose în șorkel după suflare. Eliminați apa rămasă după ce ieșiți din apă. Marcatorul roșu de la capătul tubului de șorkelng îmbunătățește vizibilitatea tubului și astfel contribuie la siguranța utilizatorului.

Există două tipuri de șorkel: Clasa A și Clasa B. Tuburile de clasă A sunt pentru persoanele cu o capacitate pulmonară ridicată. Tuburile de oxigen din clasa B sunt pentru persoanele cu capacitate pulmonară scăzută (de exemplu, copii). Tuburile de oxigen pentru adulți nu trebuie folosite niciodată de copii sau de persoane sub 1,5 metri înălțime.

Ațagarea șorkelului la mască

Pentru a vă asigura că șorkelul este atașat la mască și rămâne în poziția corectă în timpul scufundării, procedați după cum urmează: Deschideți banda reglabilă a mascii, introduceți banda măștii în suportul tubului astfel încât tubul să fie pe partea exterioră a benzii. Asigurați-vă că cureaua măștii nu este răsucită.

Utilizarea măștii

Atunci când vă puneți masca, asigurați-vă că marginea corpului măștii se prindă perfect pe piele și că nu este prinsă pră între față și manșonul de etanșare. Părul prins este cea mai frecventă cauză a prinderii apei. Evitați loviturile puternice și nu săriți în apă cu masca pusă mai întâi! Sticla ranforsată a măștii se poate sparge în caz de lovitură puternică, impacturi sau alte influențe externe masive.

Montarea aștii

Mai întâi slăbiți banda reglabilă prin scoaterea unei capăt din suportul de pe rama măștii. Largiți banda, dacă este necesar, până la ultimul oronior, apoi puneți masca. Strângeți banda până când obțineți o potrivire ideală. Reintroduceți capătul liber în suportul de pe rama măștii.

Curățare, depozitare, întreținere

AVERTISMENT! RISC DE DETERIORARE! Utilizati numai apă limpede și detergent neutru pentru curățare. Clățiți bine setul de șorkelng cu apă curentă după fiecare utilizare. Nu utilizați agenți de curățare agresivi. Nu puneți niciodată setul de șorkelng în mașina de spălat vase. Așezați setul de șorkelng într-un loc umbros, ferit de lumina directă a soarelui, pentru a se usca. Toate piesele trebuie să fie complete uscate înainte de depozitare. Depozitați întotdeauna setul de șorkelng într-un loc uscat. Nu aduceți setul de șorkelng în contact cu uleiuri, solvenți sau alcool. Nu expuneți niciodată setul de șorkelng la temperaturi ridicate (lumina directă a soarelui, depozitarea într-o mașină în timpul verii, încălzire etc.). Nu utilizați setul de șorkelng dacă este crăpat sau dacă părțile din plastic au devenit poroase sau deformate.

Eliminare

La sfârșitul duratei sale de viață, vă rugăm să returnați articolul la sistemul de returnare și colectare disponibil. Companiile locale de eliminare a deșeurilor vă pot răspunde la întrebările întreprinse pe care le aveți.



EG-Konformitätserklärung / EEC-Declaration of Conformity

Hersteller / Manufacturer: MTS Sportartikel Vertriebs GmbH
Hans-Urmiller-Ring 11
82515 Wolfratshausen
Germany
Tel. +49 / 8171 / 43 18 -0

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer.

Gegenstand der Erklärung / object of the declaration:

- Bezeichnung des Artikels / designation of the article
- Deutliche Farbbildung des Artikels zwecks Erkennbarkeit / clear colour picture of the article for the purpose of recognizability
- Typen-/Chargen-/Serien-/Modell-Nr. zwecks Rückverfolgbarkeit / type-/batch-/serial-/model no. for the purpose of traceability

Artikel Nr. / Item no.: 940015
EAN: 4000885400151
Marke / Brand: Schildkröt
Benennung / Description: Schnorchel Set Toku

Der zuvor beschriebene Gegenstand erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Gemeinschaft / The object described previously fulfils the relevant harmonisation prescriptions of the community:

- Richtlinie 2016/425 EU v. 09.03.2016 über PSA/ Directive 2016/425/EG dd.09.03.2016 on PPE
 Richtlinie 1907/2007/EG vom 18.12.2006 (REACH)
 Richtlinie 2011/65/EU (RoHS)

Angewandte sonstige technische Normen und Spezifikationen / Other applied technical standards and specifications:

CEN-Normen / CEN-standards

- EN 14362-1:2017-05
 EN 16805: 2015
 EN 1972: 2015
 EN 16804: 2015



Wolfratshausen, 20.06.2025

Pia Schäfer/ Product Development



Ort, Datum / Place, date

Name / Position

Unterschrift / Signatur